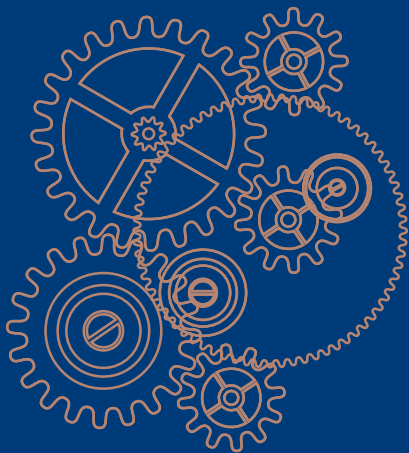
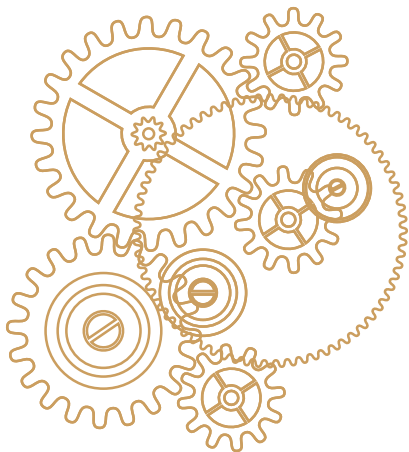


**Rada Europy**



**PASZPORT**  
*do Twoich praw*

**Rada Europy**



**PASZPORT**

*do Twoich praw*

## Witamy w podróży

Życie to cudowna podróż. Jedziemy przed siebie wraz z innymi ludźmi i chcemy, by nasza podróż była tak bezpieczna, ekscytująca i szczęśliwa, jak to tylko możliwe. Jeden bardzo dobry sposób, by sprawić, że tak się stanie, to szanowanie praw innych ludzi. Dotyczy to wszystkich – zarówno dzieci, jak i dorosłych.



Jako chłopak czy dziewczyna poniżej 18 lat masz pewne szczególne prawa. Konwencja Narodów Zjednoczonych o prawach dziecka (1989) zawiera listę tych praw, jak również określa działania, jakie Państwa-Strony Konwencji muszą podjąć, abyś mógł z nich korzystać.



Z pewnością mówiono Ci, że nie masz prawa niektórych rzeczy robić lub mówić. Nie możesz niszczyć rzeczy należących do kogoś innego, kraść, ranić i obrażać ludzi. Czy powiedziano Ci jednak że masz także prawa?

Ten paszport zabierze Cię w podróż przez niektóre Twoje prawa. Podróż ma sześć przystanków na drodze do celu. Na każdym z przystanków dowiesz się więcej o swoich prawach i będziesz proszony / proszona o wykonanie małych ćwiczeń. Jeżeli tego dokonasz, odbierzesz wizę do praw, które właśnie odkryłeś / odkryłaś. Oznacza to, że będziesz potrafił / potrafiła lepiej się obronić w sytuacji, gdy ludzie nie będą szanować tych praw i że będziesz w stanie pomóc w tym samym innym dzieciom.



**Pierwszy przystanek –**  
*Twoje prawo do przetrwania,  
ochrony i rozwoju*

## Twoje przetrwanie, ochrona i rozwój

- Masz prawo do ochrony swoich interesów we wszystkich decyzjach, które Cię dotyczą i do tego by nie być dyskryminowanym / dyskryminowaną ze względu, na przykład, na Twoje pochodzenie, opinie, przekonania lub płeć.
- Masz prawo do życia i do zrównoważonego oraz zdrowego rozwoju fizycznego, umysłowego, duchowego, moralnego i społecznego.
- Masz prawo do wyżywienia, ubrania, mieszkania, opieki zdrowotnej.

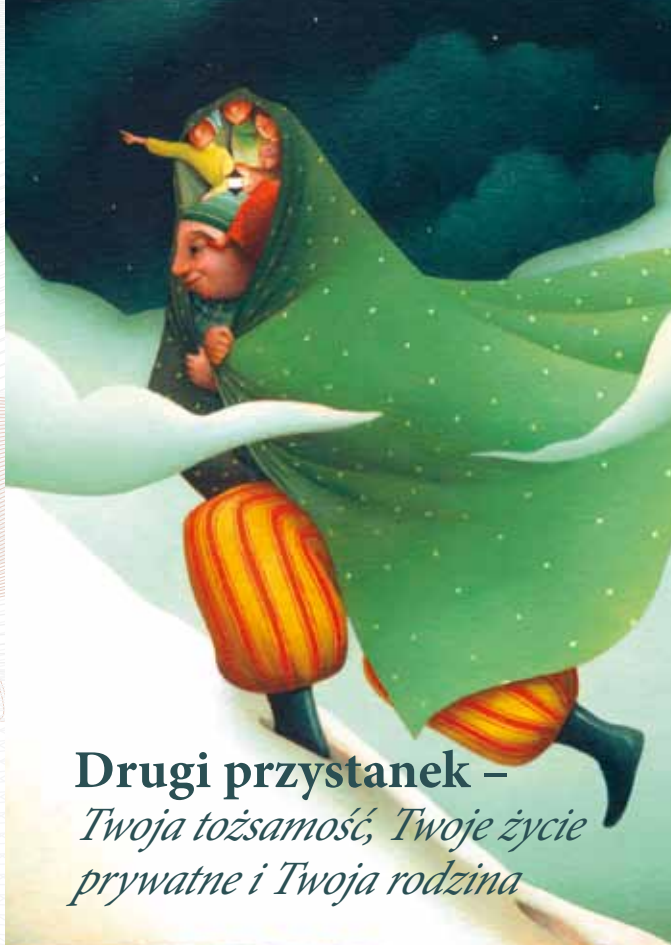


- Masz prawo do ochrony przed wszystkimi formami wykorzystywania, znęcania się oraz przemocy fizycznej i psychicznej, w tym w rodzinie i w ośrodkach opieki nad dziećmi.
- Masz prawo do edukacji na wysokim poziomie w celu zapewnienia możliwie najpełniejszego rozwoju Twojej osobowości, talentów i umiejętności. Twoja edukacja musi Cię uczyć poszanowania praw i wolności innych i przygotować Cię do odpowiedzialnego życia w wolnym społeczeństwie, w duchu zrozumienia, pokoju, tolerancji, równości i przyjaźni pomiędzy wszystkimi ludźmi.
- Masz prawo dostępu do szerokiego zakresu obiektywnych informacji.
- Jeśli jesteś niepełnosprawny / niepełnosprawna umysłowo lub fizycznie, masz prawo wieść godne życie, tak abyś mógł / mogła integrować się ze społeczeństwem, rozwijać swoją osobowość i cieszyć się maksymalną niezależnością.
- Masz prawo do odpoczynku, wolnego czasu, zabawy i zajęć rekreacyjnych, artystycznych i kulturalnych w odpowiednim dla Twojego wieku otoczeniu, które szanuje Twoje prawa.



## Zdobądź swoją wizję:

Porozmawiaj ze swoim nauczycielem i zgłoś się na ochotnika, żeby opowiedzieć o tych prawach swojej klasie. Możesz nawet zaproponować zrobienie plakatu dla szkoły.



**Drugi przystanek –**  
*Twoja tożsamość, Twoje życie  
prywatne i Twoja rodzina*

## Twoja tożsamość, Twoje życie prywatne i Twoja rodzina

- Masz prawo do imienia, obywatelstwa i ochrony swojej tożsamości. Jeśli należysz do mniejszości etnicznej, religijnej lub językowej, nie możesz być pozbawiony / pozbawiona prawa do prowadzenia własnego życia kulturalnego, praktykowania swojej religii lub używania języka swojej grupy.



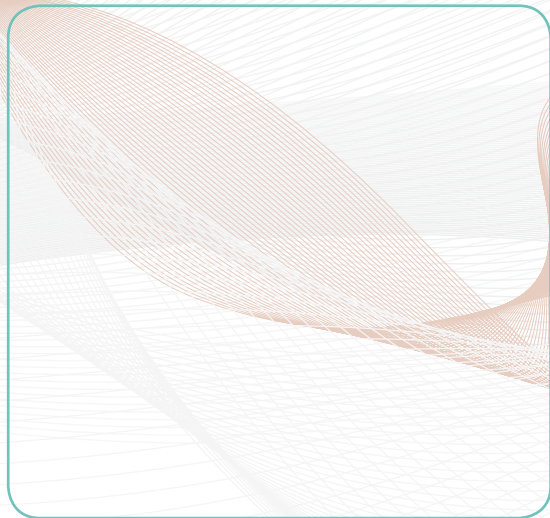
- Masz prawo do ochrony swojej prywatności. Nikt nie może bezprawnie ingerować w Twoje życie prywatne lub w życie Twojej rodziny. Twój dom, Twoja korespondencja, Twoja cześć i dobre imię są chronione przez prawo.

- Twoi rodzice są odpowiedzialni za Twoje wychowanie i rozwój. Mają oni prawo i obowiązek doradzić Ci, jak powinieneś / powinnaś wykonywać swoje prawa i przestrzegać swoich obowiązków.
- Masz prawo wiedzieć kim są Twoi rodzice i być przez nich wychowywany / wychowywana, chyba że taka sytuacja nie jest dla Ciebie korzystna.
- Masz prawo wiedzieć, gdzie są Twoi rodzice i wjechać na terytorium innego państwa, aby do nich dołączyć. Twoi rodzice mają takie samo prawo względem Ciebie.
- W przypadku oddzielenia od rodziców, masz prawo do konsultacji we wszystkich decyzjach dotyczących kontaktów z nimi. Jeśli jesteś oddzielony / oddzielona od swoich rodziców albo jednego z nich, masz prawo do widywania ich regularnie, chyba że taka sytuacja nie jest dla Ciebie korzystna.
- Adopcja może być dozwolona tylko wtedy, gdy jest dla Ciebie korzystna.

## Zdobądź swoją wizę:

Kim jesteś?

Wstaw tu swoje zdjęcie



imię: .....

nazwisko: .....

obywatelstwo / a: .....

imię ojca .....

imię matki: .....

adres: .....

z czego jestem dumny / dumna? .....

.....

.....

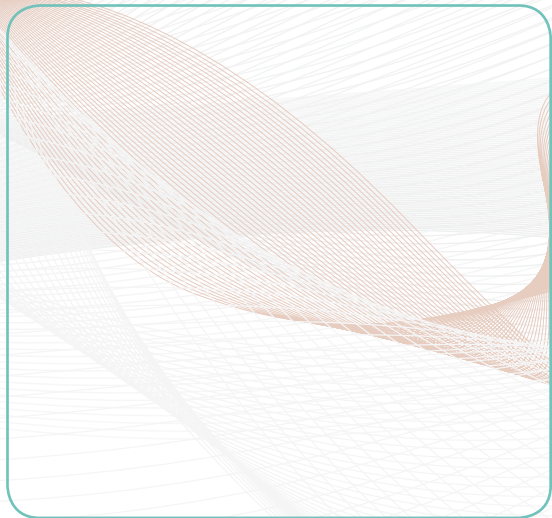
.....



## Zdobądź swoją wizję:

Kim możesz być?

Wyobraź sobie siebie w 2040  
i narysuj tu swoje zdjęcie



języki: .....

studia: .....

zawód: .....

hobby: .....

żonaty / zamężna? .....

dzieci? .....

byłem / byłam w .....

.....

.....

.....

.....



Trzeci przystanek –  
*Twoje wolności*

## Twoje wolności

- Wolność wyrażania opinii: masz prawo do wyrażania opinii o wszystkim co Ciebie dotyczy, jeśli tylko jesteś w stanie samodzielnie określić Swoje stanowisko. Twoja opinia musi być brana pod uwagę.



- Wolność wypowiedzi: masz prawo do swobodnego wypowiadania się oraz poszukiwania, otrzymywania i rozpowszechniania informacji.

- Wolność myśli, sumienia i wyznania.
- Wolność stowarzyszania się: masz prawo do zrzeszania się z innymi ludźmi i brania udziału w zgromadzeniach.

Wolności te jednak mają swoje granice. Musisz szanować prawa i wolności innych i nie wolno Ci powodować zagrożenia dla społeczeństwa lub siebie samego / samej.

## Zdobądź swoją wizję:

Zrób listę sytuacji w domu, w szkole, w Twoim mieście, w których chciałbyś / chciałybyś, by Twoja opinia była brana pod uwagę.

### 1. W domu

- .....
- .....
- .....

### 2. W szkole

- .....
- .....
- .....

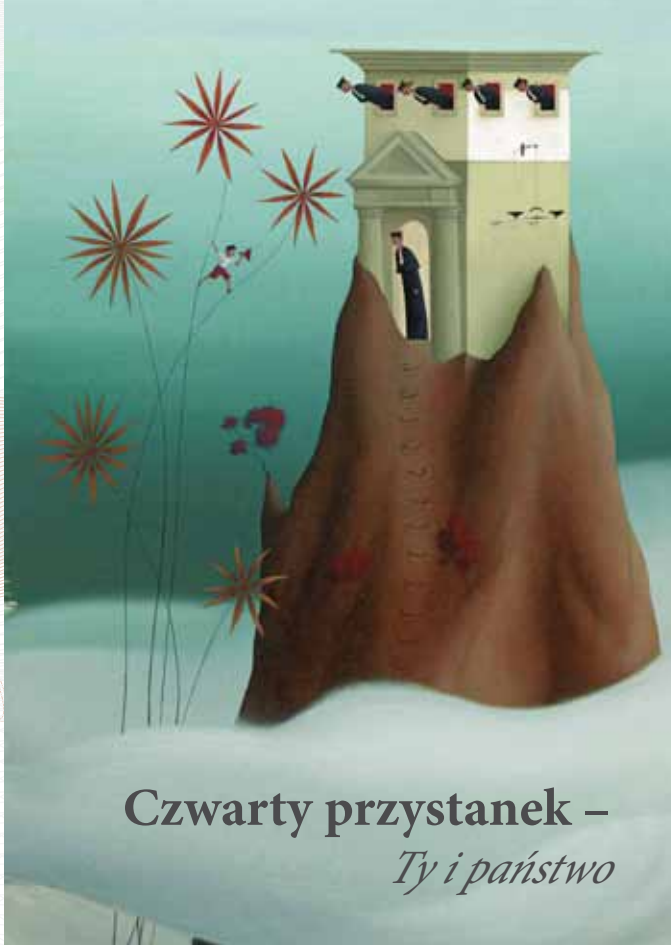
### 3. W Twoim mieście

- .....
- .....
- .....

### Zdobądź swoją wizę:

Internet to wspaniałe narzędzie do nauki i dzielenia się. Mogą jednak się z nim wiązać także pewne niebezpieczeństwa. Zagraj w grę w sieci Przez Dzikie Internetowe Lasy, a nauczysz się, jak się chronić w Internecie. Gra dostępna jest w wielu językach.

[www.wildwebwoods.org](http://www.wildwebwoods.org)



**Czwarty przystanek –**  
*Ty i państwo*



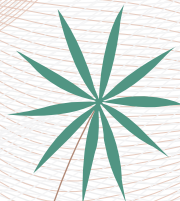


## Ty i państwo

- Państwo musi robić wszystko, co jest niezbędne, by umożliwić Ci korzystanie z Twoich ustalonych praw i wolności.
- Państwo musi Cię chronić i zagwarantować Ci dobrobyt. Państwo musi również pomagać Twoim rodzicom lub opiekunom poprzez tworzenie instytucji i służb dbających o Twój interes i Twoje dobro.
- Jeśli nie możesz mieszkać ze swoją rodziną, państwo musi Cię chronić i zapewnić Ci pomoc. Musi znaleźć rozwiązanie, które bierze pod uwagę Twoją przeszłość i kulturę, a Ty będziesz mieć prawo do tego, by Twoja sytuacja była regularnie poddawana ocenie.
- Jeśli doznałeś / doznałaś przemocy, państwo musi udzielić Ci pomocy oraz wspomóc Twój powrót do normalnego życia.



- Masz prawo do sprawiedliwości. Państwo musi zapewnić, aby wymiar sprawiedliwości dostosowany był do Twoich szczególnych praw i potrzeb.
- Nie możesz być poddawany / poddawana torturom ani okrutnemu lub poniżającemu karaniu.
- Nie możesz zostać stracony / stracona, ani dożywotnio pozbawiony / pozbawiona wolności.











**Piąty przystanek –**  
*Organizacje międzynarodowe*  
*i Ty*



## Organizacje międzynarodowe i Ty

Państwa utworzyły wiele organizacji międzynarodowych. Niektóre z nich, tak jak Organizacja Narodów Zjednoczonych oraz Rada Europy, zostały powołane dla ochrony praw człowieka, zapobiegania konfliktom i rozwijania bardziej sprawiedliwych, dostatnich i demokratycznych społeczeństw. Prawie wszystkie międzynarodowe konwencje są tworzone przez te organizacje, które następnie podejmują kroki, by zapewnić, by państwa przestrzegały praw w nich zawartych.

Komitet Praw Dziecka monitoruje stosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawach dziecka. By ocenić, jak państwo sobie radzi, Komitet Praw Dziecka przegląda informacje przedłożone przez dany kraj i słucha opinii niezależnych instytucji praw człowieka (w tym rzeczników praw dziecka i rzeczników praw obywatelskich), organizacji pozarządowych (jak krajowe organizacje charytatywne) oraz dzieci i młodych ludzi.

Po rozważeniu tych wszystkich informacji Komitet Praw Dziecka sporządza dokument w sprawie ocenianego państwa, tzw. "obserwacje konkludujące". Dokument ten zawiera ocenę Komitetu w kwestii postępu we wprowadzaniu konwencji w

życie, wskazuje niepokojące problemy i daje zalecenia, jak poprawić sytuację dzieci w danym państwie.



Dzieci również mogą wnosić skargi do Europejskiego Trybunału Praw Człowieka. Na przykład, Trybunał uznał, że pewne państwo naruszyło Konwencję z powodu braku systemu ochrony dzieci przed karami cielesnymi w więzieniu, szkole i w domu. Inne państwo zostało uznane winnym braku opieki nad dziewczynką, która samotnie podróżowała.

Istnieją również organizacje międzynarodowe utworzone nie przez rządy, ale przez organizacje charytatywne. Odgrywają one bardzo ważną rolę w doradzaniu rządowi i ich przekonywaniu, by lepiej chronić prawa dzieci.

## Zdobądź swoją wizę:

Poszukaj w Internecie:

1. obserwacje konkludujące Komitetu Praw Dziecka w sprawie Twojego kraju:

[www2.ohchr.org/english/bodies/crc/](http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/)

.....

2. co Rada Europy robi dla praw dziecka:

[www.coe.int/children](http://www.coe.int/children)

.....

3. wiele interesujących zasobów audio i video na temat praw dziecka na magicznej stronie Unicefu:

[www.unicef.org/magic](http://www.unicef.org/magic)

.....

4. strona Sieci Informacji o Prawach Dziecka, gdzie możesz znaleźć zdumiewająco dużo informacji pochodzących od rządów, organizacji charytatywnych i wszelkiego rodzaju organizacji międzynarodowych

[www.crin.org](http://www.crin.org)

.....



**Szósty przystanek –**  
*Obrona Twoich praw*

## Co się stanie, jeśli te prawa nie będą respektowane?

Wykonywanie niektórych praw może być ograniczone z ważnych powodów, na przykład by chronić Cię przed znacznym niebezpieczeństwem, czy z powodu stopnia Twojej dojrzałości lub wieku. Niektóre prawa, takie jak prawo do życia, edukacji, zdrowia i ochrony przed przemocą czy wykorzystywaniem, nie mogą być nigdy ograniczane, nawet przez rodziców czy nauczycieli. Jeśli uważasz, że Twoje prawa zostały naruszone, możesz:

- porozmawiać z zaufanymi osobami, takimi jak Twoi rodzice, nauczyciele, lekarze, przyjaciele, pracownicy opieki społecznej czy Twoi opiekunowie;
- zadzwonić pod specjalny numer telefonu dla dziecięcych ofiar przemocy, by porozmawiać z osobą, która będzie zdolna Ci doradzić;
- iść na policję, złożyć skargę i zwrócić się do państwa o ochronę;
- skontaktować się z rzecznikiem praw dziecka lub organizacją wolontariuszy, która broni praw dzieci;
- w szczególnych okolicznościach możesz nawet wnieść swą sprawę do Europejskiego Trybunału Praw Człowieka.









## Gratulacje!

**Teraz masz już wszystkie wizy, których potrzebujesz, by lepiej bronić swych praw.**

Jesteśmy pewni, że podobała Ci się podróż przez Twoje prawa. Ważne jest, żebyś się podzielił / podzieliła wszystkim, czego się nauczyłeś / nauczyłaś z otaczającymi Cię dorosłymi i z innymi dziećmi. Z pewnością masz wiele pomysłów na to, co można zrobić, by poprawić życie wielu dzieci. Mamy nadzieję, że zrobisz wszystko co w Twojej mocy, by zastosować swoje pomysły w praktyce!



*Z najlepszymi życzeniami na przyszłość od naszego zespołu.*

Czy chciałbyś podzielić się swoimi spostrzeżeniami z Radą Europy?

Możesz:

- wysłać do nas e-mail na adres: [children@coe.int](mailto:children@coe.int)
- wysłać list lub rysunek na adres :  
**“Building a Europe for and with children”**  
**Council of Europe**  
**F-67075 Strasbourg Cedex France**

Nie zapomnij dołączyć informacji o swoim imieniu, kraju i wieku! Opublikujemy niektóre wiadomości i rysunki na naszej stronie.



**Galeria zdjęć moich  
przyjaciół i rodziny**









COUNCIL  
OF EUROPE

CONSEIL  
DE L'EUROPE

---

[www.coe.int](http://www.coe.int)